



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent
les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Scientific, Medical and Photographic Division /
Division de l'équipement scientifique, des produits
photographiques et pharmaceutiques
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
6A2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Bilingual AEDs	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60PV-18AEDS/A	Date 2018-11-19
Client Reference No. - N° de référence du client E60PV-18AEDS	Amendment No. - N° modif. 004
File No. - N° de dossier pv915.E60PV-18AEDS	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PV-915-75708	
Date of Original Request for Standing Offer 2018-10-30	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-12-10	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: MacCuaig, Shannon	Buyer Id - Id de l'acheteur pv915
Telephone No. - N° de téléphone (613) 697-0956 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
E60PV-18AEDS/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
E60PV-18AEDS

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
pv915.E60PV-18AEDS

Buyer ID - Id de l'acheteur
pv915
CCC No./N° CCC - FMS No/N° VME

La modification 004 vise à répondre aux questions suivantes et réviser la DOC :

Questions :

Question 7:

Il n'existe actuellement qu'une (1) unité de DEA approuvée par Santé Canada qui fournira à la fois un affichage à cristaux liquides avec texte et une rétroaction de RCP «en temps réel», ainsi que toutes les autres spécifications. Avec un seul (1) DAE pouvant satisfaire à toutes les spécifications obligatoires, il s'agit d'un appel d'offres fermé. Certaines unités de DEA fournissent des pictogrammes visuels sans écran LCD et fournissent des informations en temps réel sur la RCP, ainsi que des invites vocales bilingues et répondent à toutes les autres. Nous demandons que l'écran LCD «intégré» soit supprimé, ce qui est une obligation, afin que l'obligation initiale de permettre la présence d'images visuelles soit toujours.

Réponse 7:

Comme il n'existe sur le marché qu'une seule unité approuvée par Santé Canada qui offre à la fois un retour d'information en temps réel sur la RCP et un affichage à DEL intégré avec texte ou images, le Canada accepte de changer élément important, qui est la fonctionnalité de retour «en temps réel». Par conséquent, le Canada a besoin d'un retour d'information en temps réel sur la RCP, ainsi que d'aides visuelles illustrant les étapes à suivre par l'utilisateur. Ces aides visuelles peuvent être des images statiques sur les DAE. Un écran LED n'est pas nécessaire.

Changements à la DP:

À l'annexe A, tableau 2.1, article numéro 1D :

SUPPRIMER 1D dans son intégralité.

REMPLACER PAR: « Le DEA doit être équipé d'aides visuelles pour aider l'utilisateur à suivre les procédures d'urgence. »

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE LA DOC DEMEURENT INCHANGÉES